

Boston BT1100

**Music & Cinema
Powered
Subwoofer**

**Altavoz de graves
amplificado para
música y cine**

**Caisson de Basse
actif pour musique
& cinéma**

**Aktiver Subwoofer
für Musik und
Heimkinowiedergabe**

Boston
Boston Acoustics

Important Safety Instructions



This symbol found on the apparatus indicates hazards arising from dangerous voltages.



This symbol found on the apparatus indicates the user should read all safety statements found in the user manual.

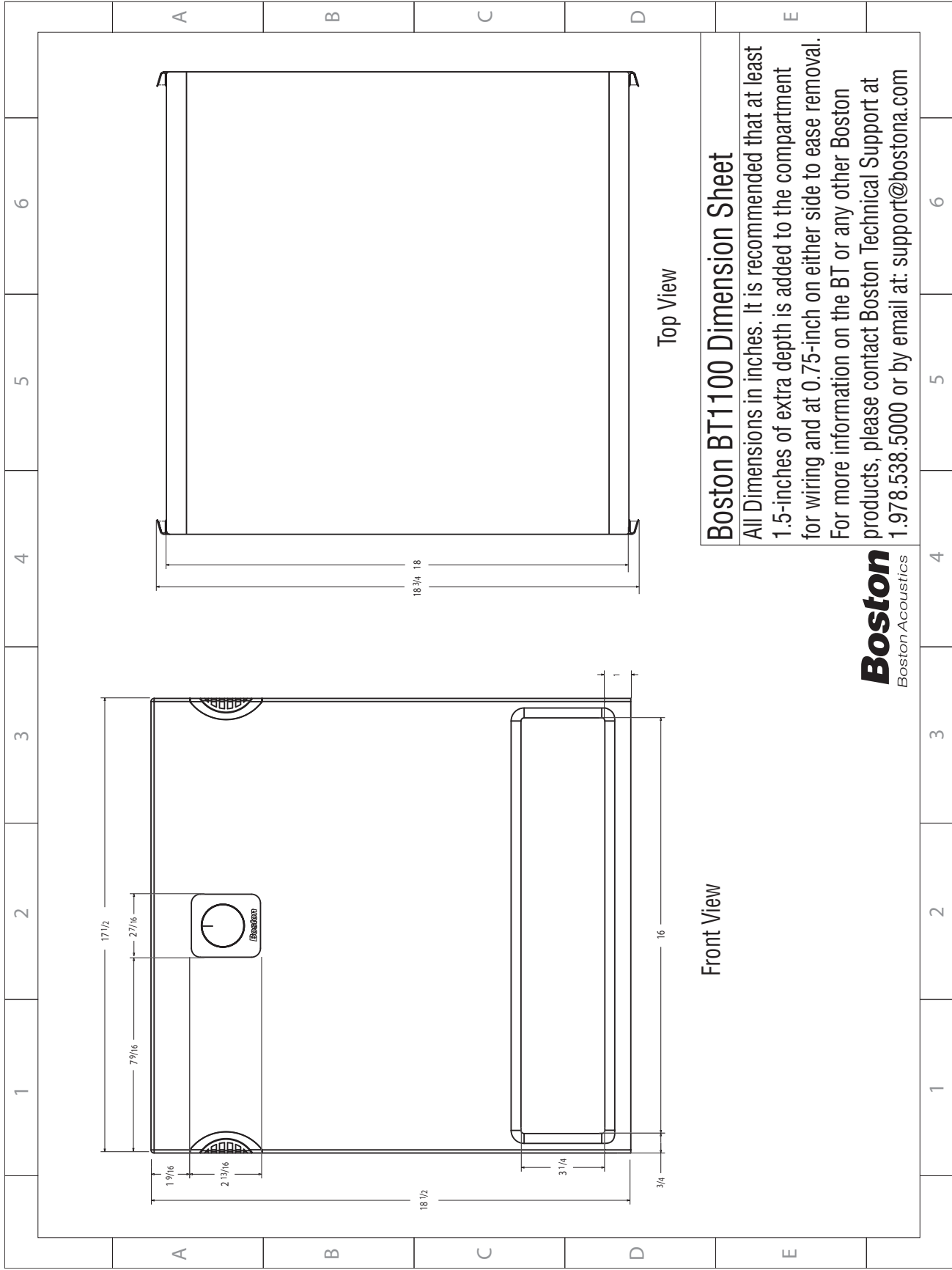


This symbol found on the apparatus indicates double insulation.



WARNING! To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Maintain a minimum distance of 50 mm around the front, rear and sides of the apparatus for sufficient ventilation. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings or placing on or around the apparatus items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
15. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
16. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
17. The apparatus is suitable for use in tropical and/or moderate climates.



Boston BT1100 Dimension Sheet

All Dimensions in inches. It is recommended that at least 1.5-inches of extra depth is added to the compartment for wiring and at 0.75-inch on either side to ease removal. For more information on the BT or any other Boston products, please contact Boston Technical Support at 1.978.538.5000 or by email at: support@bostona.com

Boston
Boston Acoustics

Contents

Safety Instructions	2
Size Sheet	3
Thank you!	5
Specifications	5
What's In the Box	6
Placement Information	6
Connections	7
If Speaker Level Connection Causes a Hum	9
Controls	10
Fine Tuning the Crossover	11
Listening Levels and Power Handling	12
Contact Information	12

Boston Acoustics BT Speaker Systems

Designed for installation inside of A/V cabinetry or a theater stage, the BT speakers set new standards in performance and installation ease.

Every aspect of the BT has been thoroughly thought out. Die-cast "finger pulls" positioned at the front of each speaker enclosure allow easy installation in tight cabinet spaces, supplied neoprene pads prevent scratching and allow for smooth slide-in positioning of the speaker, all cable input terminals are recessed, the height of the BT1 and width of the BT2 and BT1100 are standard component size of 17¹/₂".

The BT1100's 12-inch cast aluminum woofer with 2-inch voice coil is perfectly matched to the powerful integrated 300watt amplifier with BassTrac®. To facilitate integration into any system, the BT1100 features speaker level, line level, and a LFE (low frequency effect) input.

The BT1100 is easy to tune for any system or room with adjustments for phase, crossover, and a front mounted volume control for easy adjustment.

Contenido

Instrucciones de seguridad	2
Hoja de tamaños	3
¡Gracias!	5
Especificaciones	5
Contenido del paquete	6
Información sobre la colocación	6
Conexiones	7
Si la conexión de nivel del altavoz causa un zumbido	9
Controles	10
Ajuste de precisión de la intermodulación	11
Volumen y potencia	12
Información de contacto	12

Sistemas de altavoz BT de Boston Acoustics

Diseñado para la instalación en el interior de una caja A/V o en un escenario de cine, los altavoces BT establecen nuevos estándares en prestaciones y facilidad de instalación.

Se han estudiado a fondo todos los aspectos de los BT. Unos "tiradores de mano" de fundición a presión, colocados en la parte delantera de cada caja de altavoz, permiten una fácil instalación en espacios de caja ajustados; las almohadillas de neopreno que se incluyen impiden los arañazos y permiten una colocación suave por deslizamiento del altavoz; todas las terminales de entrada de los cables quedan empotrados, y la altura del BT1 y el ancho del BT2 y del BT1100 tienen un tamaño estándar de 44,5 cm.

El altavoz de graves de aluminio fundido a presión de 30 cm de BT1100, con bobina móvil de altavoz de 5 cm, se ajusta perfectamente al potente amplificador integrado de 300 W con BassTrac®. Para facilitar la integración en cualquier sistema, el BT1100 incorpora nivel de altavoz, nivel de línea y una entrada LFE (low frequency effect, o efecto de baja frecuencia).

El BT1100 es fácil de sintonizar en cualquier sistema o sala, con ajustes por fase, intermodulación y un control de volumen delantero para facilitar la regulación.

Sommaire

Instructions de sécurité	2
Dimensions	3
Merci !	5
Spécifications	5
Contenu	6
Informations d'emplacement	6
Connexions	7
Si la connexion de l'enceinte provoque un bourdonnement	9
Contrôles	10
Réglage fin de la transition	11
Niveaux d'écoute et Contrôle de puissance	12
Pour nous contacter	12

Systèmes d'enceintes BT de Boston Acoustics

Conçus pour une installation avec un système Audio Video ou un système « home Cinema » intergre, les enceintes BT imposent de nouveaux standards de performances et de facilité d'installation.

Chaque aspect des BT a été soigneusement étudié. Des « points de fixation et d'accroche » moulés, situés sur la face de chaque enceinte, permettent une installation facile dans des espaces réduits ; les coussinets en néoprène fournis empêchent les frottements et permettent de glisser aisément les enceintes ; toutes les bornes d'entrée de câble sont encastrés et la hauteur de la BT1 et la largeur des BT2 et BT1100 ont la taille standard de composant de 44,5 cm.

Le woofer de 30 cm avec chassis aluminium de la BT1100, avec sa bobine de 5 cm, est parfaitement adapté au puissant amplificateur BassTrac® intégré de 300 Watts. Pour faciliter l'intégration dans n'importe quel système, la BT1100 possède des entrées « speaker », « line » et « LFE » (low frequency effect – effet de basse fréquence).

La BT1100 est facile à adapter à tout système et à tout type de pièce, avec ses réglages de phase et de transition et son contrôle de volume monté sur la face avant.

Inhalt

Hinweise für Ihre Sicherheit	2
Abmessungen	3
Danke!	5
Spezifikationen	5
Inhalt der Verpackung	6
Hinweise zum optimalen Installationsort	6
Anschlüsse	7
Brummen beim Anschließen des Lautsprechers	9
Regelungen	10
Feinregelung der Frequenzweiche	11
Hörpegel und Belastbarkeit	12
Kontaktinformationen	12

Boston Acoustics BT Lautsprechersysteme

Eigens für die Installation in A/V- oder Heimkino-Konfigurationen ausgelegt, setzen die BT-Lautsprecher neue Zeichen hinsichtlich Leistung und Installationskomfort.

Alle Aspekte der BT-Lautsprecher sind konsequent durchdacht worden. Spezielle „Fingergriffe“ an der Vorderseite jedes Lautsprechers ermöglichen die leichte Installation in enge Einbauräume, mitgelieferte Füße aus Neopren verhindern Kratzer und ermöglichen das sanfte Einschieben der Lautsprecher, alle Kabelanschlüsse sind flächenbündig eingelassen; die Höhe des BT1 sowie die Breite des BT2 und des BT1100 sind in der Standardabmessung von 44,5 cm ausgeführt.

Der 30 cm-Tieftöner des BT1100 ist aus Aluguss mit einer 5 cm-Schwingspule und er spielt auf nahezu perfekte Weise mit dem 300 W Verstärker mit BassTrac® zusammen. Um die nahtlose Integration mit jedem System zu erleichtern, hat der BT1100 Speaker Level, Line Level und einen LFE-Eingang (Low Frequency Effect).

Der BT1100 kann dank der Einstellungen für die Phase, der Frequenzweiche und einer frontal angebrachten Lautstärkeregelung leicht allen Erfordernungen angepasst werden.

Thank you!

Thank you for selecting Boston Acoustics BT loudspeakers. Your speakers have been designed to deliver years of stunning audio performance. Please keep your manual in a safe place in case you need to refer to it later.

Enjoy your new BT speakers.

¡Gracias!

Gracias por seleccionar los altavoces Boston Acoustics BT. Estos altavoces se han diseñado para proporcionar muchos años de reproducción de audio extraordinaria. Conserve el manual en un lugar seguro por si lo necesita para futuras consultas.

Disfrute de sus nuevos altavoces BT.

Merci !

Merci d'avoir porté votre choix sur les enceintes BT de Boston Acoustics. Vos enceintes ont été conçues pour assurer des performances audio étonnantes pendant des années. Gardez votre mode d'emploi en sûreté, au cas où vous devriez le consulter ultérieurement.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec vos nouvelles enceintes BT !

Danke!

Wie danken Ihnen, dass Sie sich für die BT-Lautsprecher von Boston Acoustics entschieden haben! Ihre Lautsprecher wurden für viele Jahre überragender Klangqualität ausgelegt. Bewahren Sie das Handbuch für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Viel Spaß mit Ihren neuen BT- Lautsprechern.

Specifications

BT1100

Frequency Response (± 3 dB)	27Hz-150Hz
Subwoofer Amplifier Power	FTC Rated Power: 300 watts @ 50 Hz into 4 ohms at less than 1% THD+N
Subwoofer Crossover	50Hz-150Hz at 24dB/octave lowpass
Woofer	12" (305mm) cast DCD™ with 2" voicecoil
LFE Input (low frequency effect)	Yes
Crossover Input	Yes
Speaker Level Input	Yes
Enclosure Type	Vented - Front firing
Width	17 ¹ / ₂ " (445mm)
Height	18 ¹ / ₄ " (464mm)
Depth	19" (483mm)

**In keeping with our policy of continual product improvements, specifications are subject to change without notice. Please visit our web page, www.bostonacoustics.com, for the latest specifications on this product.*

Warning

Always turn off the amplifier or receiver when connecting speakers or any other components to the system. Failure to do so may cause damage to the speakers, electronics, or both.

NOTE: Power is always supplied to the BT1100 subwoofer electronics unless it is unplugged or switched to the off position using the power toggle switch located in the lower left corner of the rear panel. The auto-on circuitry only activates or deactivates the power amplifier. Make sure your subwoofer and receiver are turned off when making any connections.

Advertencia

Apague el amplificador o el receptor siempre que vaya a conectar los altavoces o a cualquier otro componente del sistema. Si no lo hace, puede provocar daños en los altavoces, en los sistemas electrónicos o en ambos.

NOTA: El sistema electrónico del altavoz de graves BT1100 no se puede apagar a no ser que se desenchufe o se desconecte usando el interruptor basculante de encendido situado en la esquina inferior izquierda del panel trasero. La circuitería de encendido automático sólo activa o desactiva el amplificador de potencia. Al realizar una conexión, asegúrese de que el altavoz de graves y el receptor están apagados.

Avertissement

Eteignez toujours l'amplificateur ou le récepteur lorsque vous allez connecter des enceintes ou d'autres composants au système. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager les enceintes, les composants électroniques ou les deux.

REMARQUE : Les circuits électroniques du subwoofer BT1100 sont toujours alimentés, à moins qu'il soit débranché ou que le commutateur d'alimentation situé dans le coin inférieur gauche du panneau arrière soit passé à la position « off ». Le circuit d'allumage automatique n'active ou ne désactive que l'amplificateur de sortie. Assurez-vous que le subwoofer et le récepteur sont débranchés lorsque vous effectuez des connexions.

Achtung

Den Verstärker oder Receiver beim Anschließen der Lautsprecher oder irgend einer anderen Komponente ausschalten. Andernfalls können die Lautsprecher, die Elektronik oder beide beschädigt werden.

ANMERKUNG: Die Elektronik des BT1100 steht so lange unter Strom, bis der Anschluss getrennt oder mit dem Schalter unten links auf der Hinterseite in die Aus-Position gestellt wird. Der Auto On/Off-Kreis aktiviert oder deaktiviert lediglich die Endstufe. Stellen Sie sicher, dass Ihr Subwoofer und Receiver beim Ausführen der Anschlüsse vom Strom getrennt sind.

What's in the Box

- BT1100 Speaker
- Self-adhesive neoprene feet
- 4 x Speaker Spikes w/ floor pads
- Power cord

General Placement/Location Tips

- Maintain a minimum of 3/4-inches of clearance around, and 1 1/2-inches behind the cabinet.
- If the BT1100 is placed in a cabinet and vented through a grille or register, make sure that the port is not blocked as any obstruction will cause audible turbulence.

Placement/Location Tips

The level of bass output from the subwoofer will vary at different positions in a room. When placed near walls, its loudness is emphasized. Corner placement provides the most bass output, while placement near only one wall will provide somewhat less bass. Placement completely away from the walls will produce less bass. Regardless of how you place the BT1100, you can adjust the output level of the subwoofer.

Two subwoofers are better than one. Adding a second BT1100 adds 6dB more bass output. Another benefit of a dual subwoofer system needs a little more explanation: In any room, there are "Standing Waves" caused by bass energy reflecting off of the walls. Sometimes these standing waves create "null points", where less bass is heard. By adding a second subwoofer and placing it asymmetrical to the 1st, you eliminate the null point because the null of one subwoofer will almost never be the same as the null of the other subwoofer.

Three subwoofers are better than two. In the latest digital formats, bass information is recorded not just in the front channels, but also in the side and rear channels. You can enhance the impact of any BT system, and the realism of the cinema experience, by adding rear or side subwoofer channels. The installation versatility of the BT1100 makes it easy to fit multiple subwoofers into almost any room.

Contenido del paquete

- Altavoz BT1100
- Pies de neopreno autoadhesivos
- 4 pernos de altavoz con almohadillas para el suelo
- Cable de alimentación

Sugerencias generales sobre la colocación

- Mantenga un mínimo de 2 cm de separación alrededor y de 4 cm detrás de la caja.
- Si coloca el BT1100 en una caja y lo ventila a través de una rejilla o un registro, asegúrese de no bloquear el puerto ya que cualquier obstrucción provocaría turbulencias audibles.

Sugerencias sobre la colocación

El nivel de salida del altavoz de graves varía según su posición en la habitación. Cuando se coloca cerca de las paredes, se enfatiza la intensidad de sonido. En una esquina se conseguirá la mayor salida de graves, mientras que cerca de sólo una pared se conseguirán menores graves. Una colocación completamente alejada de las paredes producirá menos graves. Independientemente de cómo se coloque el BT1100, puede ajustar el nivel de salida del altavoz de graves.

Dos altavoces de graves son mejores que uno. Si se añade un segundo BT1100, se aumentará la salida de graves en 6 dB. Otra de las ventajas de un sistema doble de altavoz de graves requiere una mayor explicación: En cualquier sala, hay "ondas estacionarias" provocadas por la energía de graves que se refleja hacia fuera de las paredes. A veces, estas ondas estacionarias crean "puntos nulos", en los que se oyen menos graves. Si se añade un segundo altavoz de graves y se coloca de forma asimétrica con respecto al primero, se elimina el punto nulo, porque es muy poco probable que el de uno de ellos coincida con el del otro.

Tres altavoces de graves son mejores que dos. En los formatos digitales más recientes, la información de los graves se graba no sólo en los canales delanteros, sino también en los laterales y traseros. Puede mejorar el impacto de cualquier sistema BT y el realismo de la sensación del cine añadiendo canales de altavoz de graves traseros o laterales. La versatilidad de la instalación del BT1100 facilita la instalación de varios altavoces de graves en prácticamente cualquier sala.

Contenu

- Caisson de Basse BT1100
- Coussinets en néoprène auto-adhésifs
- 4 x vis d'enceinte avec coussinets de sol
- Cordon d'alimentation

Conseils d'installation et de positionnement

- Maintenez un minimum de 2 cm d'espace autour et 4 cm derrière le caisson de basse.
- Si la BT1100 est installée dans un boîtier et ventilé via une grille ou un filtre, assurez-vous que la bouche de sortie n'est pas bloquée, car des obstructions provoqueront des turbulences audibles.

Conseils d'installation / d'emplacement

Le niveau de sortie de graves du subwoofer sera différent selon l'emplacement dans la pièce. Lorsque vous le placez près d'un mur, sa sonorité sera accentuée. Un emplacement dans un coin donnera la sortie de graves la plus puissante et l'emplacement près d'un seul mur donnera légèrement moins de graves. Si vous l'éloignez complètement des murs, vous pourriez obtenir moins de graves. Indépendamment de l'emplacement de la BT1100, vous pourrez ajuster son niveau de puissance.

Deux subwoofers valent mieux qu'un seul. En ajoutant une deuxième BT1100, vous obtiendrez 6dB de basses en plus. Les autres avantages d'un double système de subwoofers exigent quelques explications : Dans toutes les pièces, il y a des « Ondes verticales » provenant de l'énergie des graves réfléchies par les murs. Parfois, ces ondes verticales créent des « points vides », où les graves sont moins perceptibles. En ajoutant un second subwoofer et en le plaçant de manière asymétrique par rapport au premier, vous éliminerez les points vides, puisque le point vide du premier subwoofer ne coïncidera (presque) jamais avec le point vide du second.

Trois subwoofers valent mieux que deux. Sous les plus récents formats numériques, les informations de graves ne sont plus seulement enregistrées dans les canaux frontaux, mais également dans les canaux latéraux et arrière. Vous pouvez améliorer l'impact du système BT, et le réalisme des scènes de cinéma, en ajoutant des subwoofers aux canaux latéraux et/ou arrière. La versatilité de la BT1100 permet d'installer plusieurs subwoofers dans pratiquement n'importe quel type de pièce.

Inhalt der Verpackung

- Lautsprecher BT1100
- Selbstklebende Neopren-Füße
- 4 x Lautsprecherständer mit Bodenaufgabe
- Stromkabel

Aufstellung des Lautsprechersystems/ Tipps zur Aufstellung

- Einen freien Bereich von mindestens 2 cm an den Seiten und von etwa 4 cm von der Hinterwand des Gehäuses vorsehen.
- Soll der BT-Lautsprecher in einem Gehäuse installiert und durch ein Gitter oder ein Register gelüftet werden, sicherstellen, dass die Öffnung frei bleibt, da sonst hörbare Turbulenzen auftreten können.

Tipps zur optimalen Installation

Der Basspegel des Subwoofers ist unterschiedlich an verschiedenen Stellen des Raums. Die Lautstärke wird betont, wenn sich der Subwoofer in der Nähe einer Wand befindet. Die Aufstellung in einer Ecke betont die Basswiedergabe am stärksten, während die Aufstellung an nur einer Wand die Basswiedergabe etwas dämpft. Die Aufstellung fern von der Wand führt zu einer geringeren Basswiedergabe. Die Lautstärke des Subwoofers kann ungeachtet des Aufstellungsortes am BT1100 eingestellt werden.

Zwei Subwoofer sind besser als einer. Ein zweiter BT1100 bringt eine zusätzliche Bassleistung von 6 dB. Ein weiterer Vorteil eines doppelten Subwoofer-systems erfordert einige Erläuterungen: In jedem Raum gibt es sog. „Stehwellen“, die durch die Reflektion der niedrigen Frequenzen an den Wänden entstehen. An einigen Stellen bilden diese Stehwellen sog. „Nullpunkte“, wo die Basswiedergabe sehr niedrig ist. Durch einen zweiten, asymmetrisch zum ersten aufgestellten Subwoofer, werden die Nullpunkte dadurch neutralisiert, dass der Nullpunkt des ersten Subwoofers kaum dem des zweiten Subwoofers entspricht.

Drei Subwoofer sind besser als zwei. In den aktuellsten digitalen Formaten liegen die Bassinformationen nicht nur an den Frontkanälen an, sondern auch an den Seiten- und Hinterkanälen. Man kann die Soundleistung jedes BT-Systems und den Realismus Ihrer Heimkinoabende durch das Hinzufügen von hinteren oder seitlichen Subwoofer-Kanälen verbessern. Dank der großen Vielseitigkeit des BT1100 ist es möglich, mehrere Subwoofer in praktisch jedem Raum zu installieren.

Connections – Line Level

Most systems will use one of the “line level in” jacks on the BT1100. These inputs accept the line-level signal from your receiver’s or processor’s subwoofer output.

Bypass Input

The Bypass input is designed to accept a summed low frequency signal from the LFE or subwoofer output on a receiver or processor. This input bypasses the BT1100’s crossover, relying on the bass management circuitry in the receiver or processor. This connection is most commonly used with Dolby Digital or DTS receivers and processors.

Connecting the Bypass Input

Connect a single RCA from the LFE or subwoofer output on your receiver to the LFE input on the BT1100 (see diagram #1).

Crossover Input

The Crossover input accepts full range signal from your receiver or processor. This input uses the low-pass crossover built into the BT1100. Refer to the section on setting the crossover for more information on proper tuning of the lowpass crossover. This connection is most commonly used with Dolby Prologic or Stereo only receivers and processors.

Connecting the Crossover Input

Connect a single RCA from the subwoofer or main output on your receiver or processor to the crossover input on the BT1100 (see diagram #2).

Conexiones – Nivel “line”

La mayoría de los sistemas utilizarán uno de los conectores de “line level in” del BT1100. Estas entradas aceptan la señal de nivel de línea de la salida del altavoz de graves del receptor o del procesador.

Entrada “bypass”

La entrada “bypass” se ha diseñado para aceptar una señal de frecuencia baja sumada de la salida del LFE o altavoz de graves en un receptor o procesador. Esta entrada desvía la intermodulación del BT1100, utilizando la circuitería de gestión de graves del receptor o procesador. Esta conexión se usa más normalmente con receptores y procesadores Dolby Digital o DTS.

Conexión de la entrada “bypass”

Conecte un RCA sencillo desde la salida del LFE o altavoz de graves del receptor a la entrada LFE del BT1100 (consulte el diagrama n° 1).

Entrada “crossover”

La entrada de intermodulación acepta la señal de rango completo del receptor o procesador. Esta entrada usa la intermodulación de paso bajo del BT1100. Consulte la sección sobre configuración de la intermodulación para obtener más información sobre la sintonización correcta de la intermodulación de paso bajo. Esta conexión se usa más normalmente con receptores y procesadores Dolby Prologic o estereofónicos.

Conexión de la entrada “crossover”

Conecte un RCA sencillo desde la salida del altavoz de graves o principal del receptor o procesador a la entrada “crossover” del BT1100 (consulte el diagrama n° 2).

Connexions – « Line »

La majorité des systèmes utiliseront une des fiches « line level in » de la BT1100. Ces entrées acceptent le signal de niveau « line » de la sortie « Subwoofer » de votre récepteur ou processeur.

Entrée « By-pass »

L’entrée « By-pass » est conçue pour accepter un signal de basses fréquences combinées, provenant de la sortie « LFE » ou « Subwoofer » du récepteur ou processeur. Cette entrée ignore la transition de la BT1100, en s’appuyant aux circuits de gestion de graves du récepteur ou du processeur. Cette connexion est utilisée communément avec des récepteurs et processeurs Dolby Digital ou DTS.

Connexion de l’entrée « By-pass »

Connectez un RCA simple entre la sortie « LFE » ou « Subwoofer » de votre récepteur et l’entrée « LFE » de la BT1100 (voir diagramme 1).

Entrée « crossover »

L’entrée de transition accepte les signaux complets provenant de votre récepteur ou processeur. Cette entrée utilise le processus de transition de passage bas, intégré dans la BT1100. Reportez-vous à la section portant sur le réglage de la transition pour plus d’informations à propos du réglage correct du processus de transition de passage bas. Cette connexion est utilisée généralement avec des récepteurs et processeurs Dolby Prologic ou Stereo.

Connexion de l’entrée « crossover »

Connectez un RCA simple entre la sortie « Main » ou « Subwoofer » de votre récepteur ou processeur et l’entrée « crossover » de la BT1100 (voir diagramme 2).

Anschlüsse – Line Level

In den meisten Anlagen wird eine der „Line level in“-Klinkenbuchsen des BT1100 verwendet. Diese Eingänge akzeptieren das Line Level-Signal Ihres Receivers oder Prozessors.

Bypass-Eingang

Der Bypass-Eingang wurde eigens ausgelegt, um ein summiertes Eingangssignal vom LFE- oder Subwoofer-Ausgang eines Receivers oder Prozessor annehmen zu können. Dieser Eingang überbrückt die Frequenzweiche des BT1100 und nimmt das Signal am Basssteuerkreislauf des Receivers oder Prozessors ab. Dieser Anschlussstyp wird häufig mit Dolby Digital oder DTS Receivern und Prozessoren verwendet.

Anschluss des Bypass-Eingangs

Mit einem Cinchstecker den LFE- oder Subwoofer-Ausgang Ihres Receivers mit dem LFE-Eingang Ihres BT1100 verbinden (siehe Abb. 1).

Eingang “crossover”

Die Frequenzweiche nimmt das vollständige Frequenzsignal Ihres Receivers oder Prozessors an. Dieser Eingang nutzt die Tiefpass-Frequenzweiche des BT1100. Weitere Informationen für die richtige Einstellung der Tiefpass-Frequenzweiche finden Sie in dem Kapitel zur Einstellung der Frequenzweiche. Dieser Anschlussstyp wird häufig mit Dolby Prologic oder Stereo Receivern und Prozessoren verwendet.

Anschluss des “crossover”-Eingangs

Mit einem Cinchstecker den Haupt- oder Subwoofer-Ausgang Ihres Receivers oder Prozessors den Frequenzweichen-Eingang Ihres BT1100 verbinden (siehe Abb. 2).

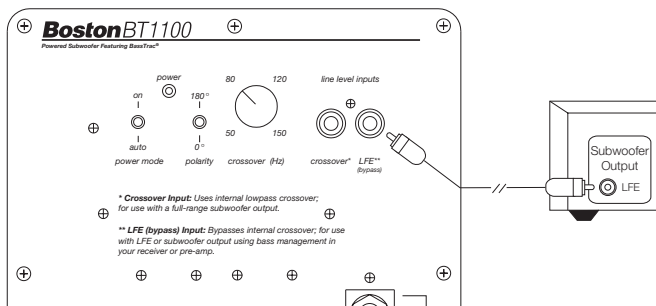


Diagram #1

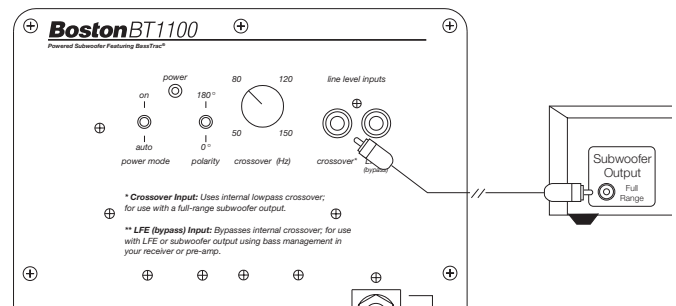


Diagram #2

Connections – Speaker Level

The speaker level input allows you to integrate the BT1100 to a system that does not have a specific subwoofer or line-level output. As the speaker level signal is full range, you will need to use the lowpass crossover built into the BT1100. Refer to the section on setting the crossover for more information on proper tuning of the lowpass crossover. This connection is most commonly used with Dolby Prologic or Stereo only receivers and processors that do not feature a subwoofer or line-level output.

NOTE: Certain receivers use speaker grounding circuits that may be incompatible with external powered audio products. This incompatibility can sometimes result in an audible hum when the receiver is turned off or switched to a different speaker channel. See page 9 for more information.

Connecting the Speaker Level Input

Connect a pair of speaker wires in parallel with the main (left and right) speakers (see diagram #3). If using the Speaker Level Inputs with a receiver that has bass management, set the main speakers to “large”.

Using the Five-way Binding Posts

The binding posts permit easy connection to banana plugs, spade lugs, and bare wire. Insert the wire in the hole (as shown below) or a spade lug over the post and tighten.

Conexiones – Nivel “Speaker”

La entrada de nivel de altavoz le permite integrar el BT1100 en un sistema que no tenga una salida específica para altavoz de graves o nivel de línea. Puesto que la señal del nivel de altavoz es de rango completo, tendrá que usar la intermodulación de paso bajo del BT1100. Consulte la sección sobre configuración de la intermodulación para obtener más información sobre la sintonización correcta de la intermodulación de paso bajo. Esta conexión se usa más normalmente con receptores y procesadores sólo Dolby Prologic o estereofónicos que no incorporen una salida de altavoz de graves o nivel de línea.

NOTA: Determinados receptores usan circuitos de toma de tierra del altavoz que pueden ser incompatibles con productos externos de audio amplificado. Esta incompatibilidad puede provocar a veces un zumbido audible cuando se desconecta el receptor o se cambia a un canal de altavoz diferente. Consulte la página 9 para obtener más información.

Conexión del nivel de entrada “Speaker”

Conecte un par de cables del altavoz en paralelo a los altavoces principales (izquierdo y derecho) (consulte el diagrama n° 3). Si utiliza las entradas del nivel “Speaker” con un receptor que disponga de gestión de graves, configure los altavoces principales como “grandes”.

Uso de los bornes de conexión de cinco vías

Los bornes de conexión facilitan la conexión a enchufes con punta cónica, pernos de pala y cable pelado. Inserte el cable en el orificio (como se muestra más abajo) o un perno de pala en el borne y apriételo. Para enchufes con punta cónica, retire los tapones rojo y negro de los orificios del extremo e inserte el enchufe con punta cónica.

Connexions – « Speaker »

Les entrées « Speaker » vous permettent d’intégrer la BT1100 dans un système qui ne dispose pas de sorties « Subwoofer » ou « Line ». Puisque les signaux du niveau « Speaker » sont complets, vous devrez utiliser le processus de fréquence de coupure, intégré dans la BT1100. Reportez-vous à la section portant sur le réglage de la fréquence de coupure pour plus d’informations à propos du réglage correct du processus de fréquence de coupure basse. Cette connexion est utilisée communément avec des récepteurs Dolby Prologic ou Stereo et des processeurs qui ne disposent pas d’une sortie « Subwoofer » ou « Line ».

REMARQUE : Certains récepteurs utilisent des circuits de mise à terre qui pourraient ne pas être compatibles avec des produits audio équipés avec une alimentation externe. Cette incompatibilité peut parfois provoquer un bourdonnement audible lorsque le récepteur est éteint ou lorsqu’il est passé à un autre canal d’enceintes. Reportez-vous à la page 9 pour plus d’informations.

Connexion de l’entrée « Speaker »

Connectez une paire de câbles d’enceinte en parallèle avec les enceintes principales (gauche et droite) (voir diagramme 3). Si vous utiliserez les entrées du niveau « Speaker » avec un récepteur équipé avec un système de gestion des graves, passez le réglage des enceintes principales à « Large ».

Utilisation des bornes cinq-voies

Les bornes cinq-voies permettent de connecter facilement des fiches « banane », des terminaux fourchus ou des brins de câble nus. Insérez les brins dans le trou (comme illustré ci-dessous) ou un terminal fourchu sur la borne et serrez-la. Pour les fiches « banane », retirez les capuchons rouge et noir des trous et insérez les fiches « banane ».

Anschlüsse – “Speaker”

Der Lautsprechereingangspiegel bietet die Möglichkeit, den BT1100 in ein System einzubauen, das keinen besonderen Subwoofer- oder Line-level-Ausgang hat. Aufgrund des vollständigen Lautsprecher-Frequenzsignals, muss die Tiefpass-Frequenzweiche des BT1100 verwendet werden. Weitere Informationen für die richtige Einstellung der Tiefpass-Frequenzweiche finden Sie in dem Kapitel zur Einstellung der Frequenzweiche. Dieser Anschluss-typ wird häufig mit Dolby Prologic oder Stereo Receivern und Prozessoren verwendet, die keinen Subwoofer- oder Line Level-Ausgang haben.

ANMERKUNG: Einige Receiver verwenden Lautsprecher-Erdungskreisläufe, die mit extern verstärkten Audiogeräten inkompatibel sind. Diese Unverträglichkeit kann zu einem hörbaren Brummen führen, wenn der Receiver ausgeschaltet oder auf einen anderen Lautsprecherkanal umgeschaltet wird. Siehe Seite 9 für weitere Informationen.

Anschluss des Speaker-Eingangs

Ein Paar Lautsprecherkabel parallel zu den Hauptlautsprechern (links und recht) anschließen (siehe Abb. 3). Bei Verwendung der Lautsprecher Level Inputs in Verbindung mit einem Receiver für die Steuerung der tiefen Frequenzen, die Hauptlautsprecher auf „Large“ einstellen.

Gebrauch der 5-Weg-Anschlüsse:

Die Anschlussfelder ermöglichen eine einfache Verbindung mit Bananensteckern, offenem Kabelschuh und blankem Draht. Den Draht durch das Loch führen (wie unten gezeigt) oder einen offenen Kabelschuh anschließen und anziehen. Bananenstecker nach Entfernen der roten und schwarzen Kapfen von den Anschlussbuchsen einstecken.

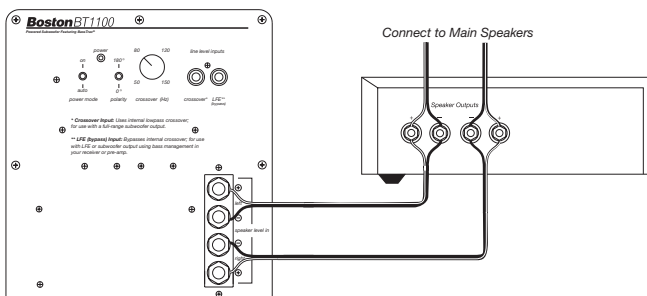
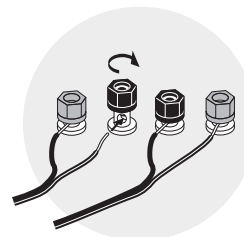
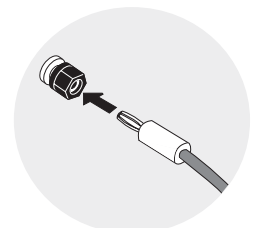


Diagram #3



Five-way Binding Posts



Banana Plug

If Speaker Wire Connections Cause the Subwoofer to Hum

Certain receivers use speaker grounding circuits that may be incompatible with the speaker level inputs of external powered audio products, such as powered subwoofers. When speaker wire is used instead of line level cables, this incompatibility can result in an audible hum when the receiver is turned off or switched to a different speaker channel.

If this should happen with your Boston Acoustics subwoofer, you will need to make a ground cable and connect it to either RCA line input on the subwoofer and any unused RCA line input or output on your receiver (see diagram). The proper ground cable for this application should consist of two male RCA plugs that have their negative outside terminals (or "sleeve") connected to each other by any length of single conductor copper cable. The inside positive (or "pin") terminals should not be wired or removed in either plug.

If you do not wish to make your own grounding cable, please contact the Boston Acoustics Customer Service Department directly (see below) and we will promptly ship one to you of suitable length at no charge.

Si las conexiones de los cables del altavoz provocan un zumbido

Determinados receptores usan circuitos de toma de tierra del altavoz que pueden ser incompatibles con las entradas de nivel de altavoz de los productos externos de audio amplificado, como los altavoces de graves amplificados. Cuando se usan cables de altavoz en lugar de cables de nivel de línea, esta incompatibilidad puede provocar un zumbido audible cuando se desconecta el receptor o se cambia a un canal de altavoz diferente.

Si le ocurre esto a su altavoz de graves Boston Acoustics, tendrá que instalar un cable de toma de tierra cable y conectarlo a la entrada de línea RCA del altavoz de graves y a cualquier entrada de línea RCA sin usar o salida del receptor (consulte el diagrama). El cable de toma de tierra adecuado para este aparato debe estar compuesto por dos enchufes RCA macho que tenga los terminales exteriores negativos (o "manguitos") conectados entre sí por un cable conductor sencillo de cobre de cualquier longitud. Los terminales positivos interiores (o "pasadores") no deben conectarse o desconectarse a ningún enchufe.

Si no desea fabricarse su propio cable de toma de tierra, póngase en contacto directamente con el departamento Customer Service (Servicio al Cliente) de Boston Acoustics (consulte más abajo) y le proporcionaremos rápidamente uno de la longitud adecuada sin cargo alguno.

Lorsque les câbles de connexion du subwoofer provoquent des bourdonnements

Certains récepteurs utilisent des circuits de mise à terre qui pourraient ne pas être compatibles avec les entrées du niveau « Speaker » des produits audio équipés avec une alimentation externe, tels que les subwoofers actifs. Si vous utilisez des câbles d'enceintes au lieu de câbles « line level », cette incompatibilité pourrait provoquer un bourdonnement audible lorsque le récepteur est éteint ou commuté à un autre canal d'enceintes.

Si c'est le cas avec votre subwoofer de Boston Acoustics, vous devrez réaliser une connexion de mise à terre entre une des entrées « RCA line input » du subwoofer et une des entrées ou sorties « RCA line » de votre récepteur (voir diagramme). Le câble de terre correct pour cette application devrait être composé de deux fiches RCA mâles, ayant leurs terminaux négatifs extérieurs (la « manche ») connectés l'un à l'autre par un simple câble en cuivre. Les terminaux internes (la « pointe ») ne doivent pas être câblés ni retirés des fiches.

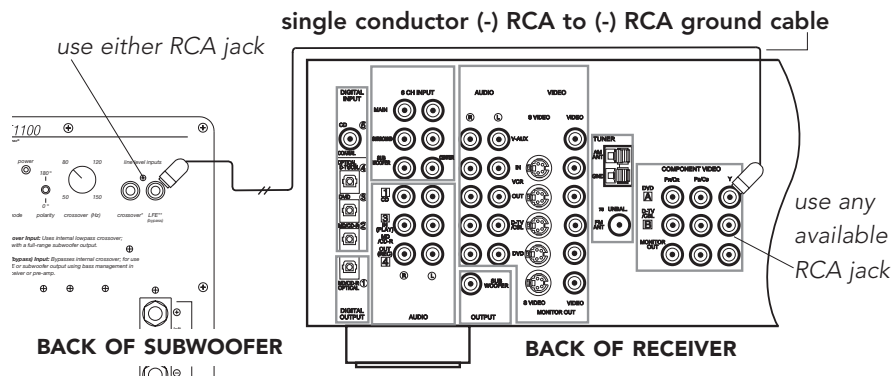
Si vous ne souhaitez pas confectionner vous-même le câble de mise à terre, veuillez contacter directement le service clients de Boston Acoustics (voir ci-dessous) et nous vous en enverrons un de la longueur appropriée gratuitement.

Brummen des Subwoofers durch den Lautsprecherkabelanschluss

Einige Receiver verwenden Lautsprecher-Erdungskreisläufe, die mit den Lautsprechereingängen von extern verstärkten Audiogeräten wie z. B. verstärkte Subwoofer inkompatibel sind. Wird die Lautsprecherverkabelung anstatt von Line Level-Verkabelung gewählt, kann diese Unverträglichkeit zu einem hörbaren Brummen führen, wenn der Receiver ausgeschaltet oder auf einen anderen Lautsprecherkanal umgeschaltet wird.

Sollte das der Fall sein mit Ihrem Boston Acoustics Subwoofer, so muss entweder der Linieneingang der Cinch-Buchse am Subwoofer und irgend ein nicht verwendeter Linieneingänge oder der Ausgang Ihres Receivers (siehe Abbildung) mit einem Massekabel geerdet werden. Das richtige für diese Funktion erforderliche Erdungskabel besteht aus zwei Cinch-Steckern, deren Minus-Pole (externe Masse) durch eine beliebig lange Einzel-Kupferader miteinander verbunden werden müssen. Die inneren Plus-Kontakte („Pins“) der Stecker dürfen nicht angeschlossen oder entfernt werden.

Wollen Sie das Erdungskabel nicht selber herstellen, setzen Sie sich bitte direkt mit dem Kundendienst von Boston Acoustics (siehe unten) in Verbindung. Wir werden Ihnen kostenlos ein geeignetes Kabel zusenden.

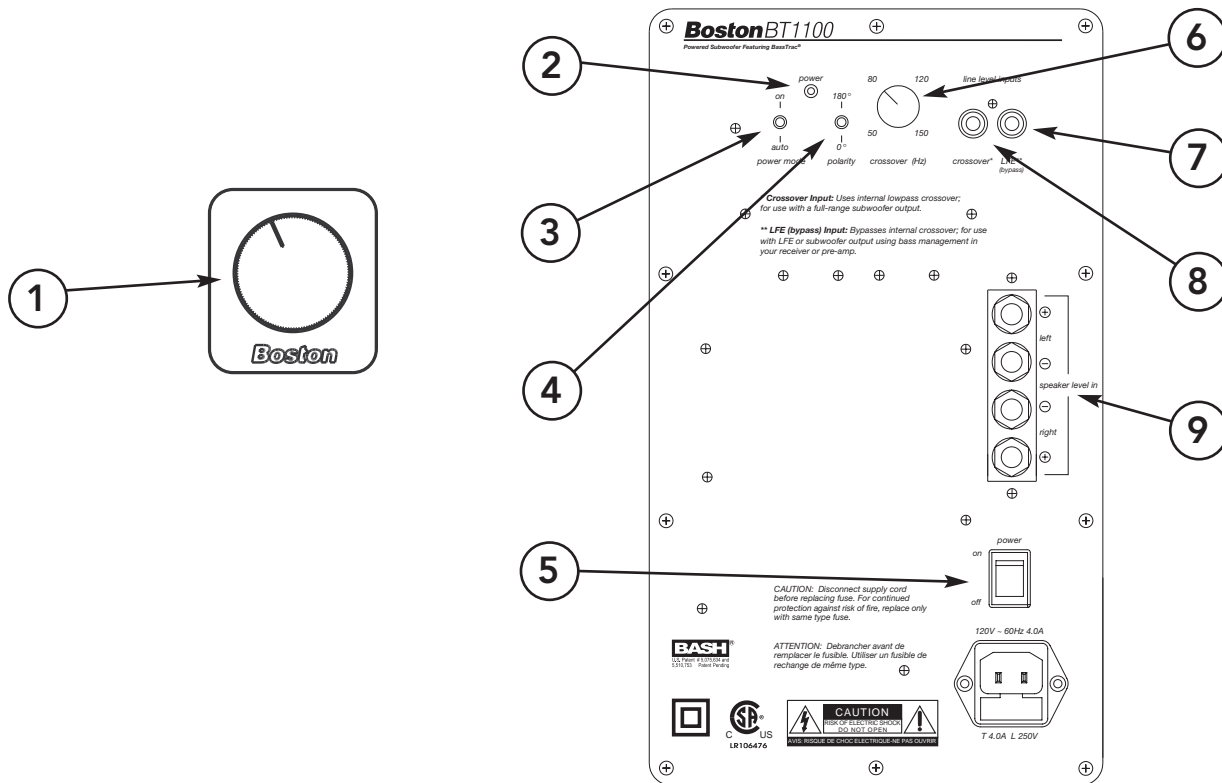


BT1100 Controls

Controles BT1100

Contrôles de la BT1100

BT1100 Regelungselemente



1. **Gain (front panel)** – Adjusts the sound level of the BT1100. A typical setting is around 11 o'clock, as shown.

2. **Power LED** – Indicates the power status of the BT1100. The LED will illuminate red in standby mode (Auto power mode only) and green when powered on. Note: the LED will only illuminate if the master power switch is set to on.

3. **Power Mode** – Selects between always on or auto on. In Auto mode, the BT1100 will remain in a standby mode until an audio signal is detected. When in On mode, the BT1100 will remain powered on all of the time.

4. **Polarity** – Selects regular (0°) or inverted (180°) polarity for the subwoofer. Set this switch to provide the fullest, most dynamic bass. The distinction of phase will be most audible on low-frequency percussion instruments or music with a continuously repeating bass line.

1. **Gain (panel delantero)**: ajusta el nivel de sonido del BT1100. Un valor normal es en la posición de las 11:00, como se muestra.

2. **LED de encendido**: indica el estado del encendido del BT1100. El LED se enciende en rojo en modo de espera (sólo en modo de encendido automático) y en verde cuando está encendido. Nota: El LED sólo se encenderá si está activado el interruptor principal de encendido.

3. **Modo de encendido**: selecciona entre siempre encendido o encendido automático. En modo automático, el BT1100 estará en modo de espera hasta que detecte una señal de audio. En modo encendido, el BT1100 permanecerá encendido en todo momento.

4. **Polarity**: selecciona una polaridad regular (0°) o invertida (180°) para el altavoz de graves. Coloque este interruptor de forma que proporcione los graves más completos y dinámicos. La distinción de la fase será más audible en instrumentos de percusión de baja frecuencia o con que tenga una línea de graves de repetición continua.

1. **Gain (face avant)** – Vous permet d'ajuster le niveau sonore de la BT1100. Un réglage typique est environ à 11 heures, comme illustré.

2. **Voyant (LED) d'alimentation** – Indique l'état de l'alimentation de la BT1100. La LED s'allumera en rouge en mode « Attente » (mode alimentation automatique uniquement) et en vert lorsque l'unité est en service. Remarque : la LED ne s'allumera que lorsque le commutateur principal est à la position « On ».

3. **Mode d'alimentation** – Sélectionnez si toujours en service ou en branchement automatique. En mode de branchement automatique, la BT1100 restera en mode « Attente » jusqu'à ce qu'un signal audio soit détecté. En mode « Service », la BT1100 restera alimenté continuellement.

4. **Polarity** – Vous permet de sélectionner la polarité normale (0°) ou inversée (180°) pour le subwoofer. Passez ce commutateur pour obtenir les graves les plus riches et dynamiques. La distinction des phases sera la plus audible avec des instruments de percussion ou avec de la musique avec des passages graves répétitifs.

1. **Gain (Frontplatte)** – Regelt die Lautstärke des BT1100. Eine typische Einstellung ist die 11 Uhr-Position, wie gezeigt.

2. **LED-EIN** – Zeigt den Einschaltstatus des BT1100 an. Die LED leuchtet rot im Standby-Modus (nur Auto Power-Modus) oder grün beim Einschalten. Anmerkung: Die LED leuchtet nur dann auf, wenn der Hauptschalter eingeschaltet wird.

3. **Power-Modus** – Wählt zwischen Immer Ein oder Auto Ein. Im Auto-Ein-Modus bleibt der BT1100 im Standby-Modus, bis ein Audiosignal erfasst wird. Im Ein-Modus bleibt der BT1100 ständig eingeschaltet.

4. **Polarity** – Wählt normale (0°) oder gedrehte (180°) Polarität für den Subwoofer aus. Diesen Schalter so einstellen, dass eine volle, dynamische Basswiedergabe erhalten wird. Die unterschiedliche Phaseneinstellung hört man am Besten bei niederfrequenten Schlaginstrumenten oder bei Musik mit sich ständig wiederholender Basslinie.

5. **Power** – This is master ON/OFF switch for the BT1100. This switch must be in the ON position for the On/Auto switch to control the power functions of the BT1100.
6. **Crossover** – Adjusts the frequency of the low-pass filter for the subwoofer. This control is inactive when using the **Bypass Input**. For more information on setting the crossover, see *Fine Tuning the BT1100 Crossover* located below.
7. **LFE (bypass) Input** – Input to connect to the Subwoofer/LFE output on a home theater receiver or processor. When using this input, the crossover on the BT1100 is bypassed.
8. **Crossover Input** – For connecting a full-range line-level signal to the BT1100. When using this input, the crossover on the BT1100 is enabled.
9. **Speaker level in** – Input for connecting the main (left and right) speaker wires. When using this input, the crossover on the BT1100 is enabled.

5. **Power:** es el interruptor principal de encendido del BT1100. Este interruptor debe estar en la posición ON (encendido) para que el interruptor On/Auto (encendido/automático) pueda controlar las funciones de encendido del BT1100.
6. **Crossover:** ajusta la frecuencia del filtro de paso bajo del altavoz de graves. Este control estará inactivo cuando use la entrada de desvío. Para obtener más información sobre cómo configurar la intermodulación, consulte *Ajuste de precisión de la intermodulación del BT1100*, más abajo.
7. **Entrada LFE (desvío):** entrada para conectar a la salida del altavoz de graves/LFE en un receptor o procesador de cine casero. Cuando utilice esta entrada, se omitirá la intermodulación del BT1100.
8. **Entrada "crossover":** para conectar una señal de nivel de línea de rango completo al BT1100. Cuando utilice esta entrada, se activará la intermodulación del BT1100.
9. **Entrada "Speaker level":** entrada para conectar los cables del altavoz principal (izquierdo y derecho). Cuando utilice esta entrada, se activará la intermodulación del BT1100.

5. **Power** – Le commutateur principal (« ON/OFF ») de la BT1100. Ce commutateur doit être à la position « ON » pour que le sélecteur « On/Auto » puisse contrôler les modes d'alimentation de la BT1100.
6. **Crossover (Transition)** – Vous permet d'ajuster la fréquence du filtre de bande passante basse pour le subwoofer. Ce contrôle est inactif lorsque vous utilisez la fiche d'entrée « bypass ». Pour plus d'informations à propos du réglage de la transition, reportez-vous à la section « *Réglage fin de la transition de la BT1100* », ci-après.
7. **Entrée « LFE »** – Entrée permettant la connexion des sorties « Subwoofer/LFE » d'un récepteur ou processeur de cinéma domestique. Lorsque vous utilisez cette entrée, la fonction de transition de la BT1100 est ignorée.
8. **Entrée « crossover »** – Permet de connecter un signal complet de niveau « Line » à la BT1100. Lorsque vous utilisez cette entrée, la fonction de transition de la BT1100 est activée.
9. **Entrée « Speaker level »** – Entrée permettant la connexion des câbles des enceintes principales (gauche et droite). Lorsque vous utilisez cette entrée, la fonction de transition de la BT1100 est activée.

5. **Power** – Der Haupt-ON/OFF-Schalter des BT1100. Dieser Schalter muss auf ON gestellt werden, damit der On/Auto-Schalter die Einschaltfunktionen des BT1100 steuern kann.
6. **Crossover** – Stellt die Frequenz des Tiefpassfilters für den Subwoofer ein. Diese Regelung ist nicht aktiv, wenn der Bypass-Eingang verwendet wird. Für weitere Informationen über die Einstellung der Frequenzweiche siehe *Feineinstellung der Frequenzweiche des BT1100*, weiter unten.
7. **LFE- (Bypass) Eingang** – An den Subwoofer/LFE-Ausgang anzuschließender Eingang bei einem Heimkino-Receiver oder Prozessor. Bei Verwendung dieses Eingangs wird die Frequenzweiche des BT1100 umgangen.
8. **Crossover-Eingang** – Zum Anschluss eines vollständigen Line Level-Signals an den BT1100. Bei Verwendung dieses Eingangs wird die Frequenzweiche des BT1100 aktiviert.
9. **Speaker level** – Eingang für den Anschluss der Hauptlautsprecherkabel (links und rechts). Bei Verwendung dieses Eingangs wird die Frequenzweiche des BT1100 aktiviert.

Fine Tuning the BT1100 Crossover

When using speaker wire or the crossover input, the subwoofer's built-in crossover is engaged. As a starting point, set the crossover control on the subwoofer about 10Hz higher than the lower limit of your main speakers' bass response. When using the BT speakers as the mains, start with 75Hz for the BT1 and 70Hz for the BT2. For other Boston Acoustics front speakers, refer to the included *Optimal Crossover Settings* sheet.

Fine tune the crossover setting by ear for the smoothest blend with your main speakers. The best setting of the crossover control will depend on speaker placement and personal preference.

Ajuste de precisión de la intermodulación del BT1100

Cuando se utilice el cable del altavoz o la entrada crossover, se acoplará la intermodulación interna del altavoz de graves. Como punto inicial, defina el control de intermodulación en el altavoz de graves alrededor de 10 Hz por encima del límite inferior de la respuesta de graves de los altavoces principales. Cuando utilice los altavoces del BT como principales, empiece por 75 Hz para el BT1 y por 70 Hz para el BT2. Para otros altavoces delanteros de Boston Acoustics, consulte la hoja *Configuración óptima de la intermodulación* que se incluye.

Realice al oído un ajuste fino del valor de cruce para conseguir la mezcla más suave con los altavoces principales. El mejor valor del control de cruce dependerá de la colocación del altavoz y de las preferencias personales.

Réglage fin de la transition de la BT1100

Lorsque vous utilisez des câbles d'enceintes ou l'entrée crossover, la transition intégrée du subwoofer est activée. Pour commencer, réglez les contrôle de transition sur le subwoofer à environ 10 Hz sous la limite inférieure de réponse de fréquences graves de vos enceintes principales. Si vous utilisez les enceintes BT en tant qu'enceintes principales, démarrez avec 75 Hz pour la BT1 et 70 Hz pour la BT2. Pour d'autres enceintes frontales de Boston Acoustics, reportez-vous à la feuille de *réglage optimal de transition* qui les accompagne.

Procédez au réglage fin de la transition à l'ouïe, pour obtenir le meilleur résultat. Le meilleur réglage du contrôle de transition dépend de l'emplacement des enceintes et vos préférences personnelles.

Feinregulierung der Frequenzweiche des BT1100

Bei Verwendung eines Lautsprecherkabels oder des crossover, wird die eingebaute Frequenzweiche des Subwoofers aktiviert. Zunächst die Frequenzweichensteuerung am Subwoofer etwa 10 Hz höher als die untere Grenze der Tiefenwiedergabe der Hauptlautsprecher einstellen. Bei der Verwendung der BT-Lautsprecher als Hauptlautsprecher, mit 75 Hz für den BT1 und 70 Hz für den BT2 beginnen. Für andere Frontlautsprecher von Boston Acoustics beziehen Sie sich bitte auf das Beschreibungsblatt für die *Optimale Einstellung der Frequenzweiche*.

Die Frequenzweiche nach Gehör so einstellen, dass ein nahtloser Übergang zu den Hauptlautsprechern entsteht. Die beste Einstellung der Frequenzweiche hängt jedoch von der Anordnung der Lautsprecher und von der individuellen Vorliebe ab.

Listening Levels / Power Handling

The power recommendations for the speakers assume that you will operate the amplifier in a way that will not produce distortion. Even our rugged speakers can be damaged by an amplifier if it is producing distortion.

If you hear a harsh, gritty sound, turn down the volume. Prolonged or repeated operation of your speaker with a distorted signal from the amplifier can cause damage that is not covered by the warranty.

If Service Seems Necessary

First, contact the dealer from whom you purchased the speakers. If that is not possible, write to:

Boston Acoustics, Inc.
Attn: Parts and Service
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 U.S.A.

Or contact us via e-mail at:
support@bostonacoustics.com

We will promptly advise you of what action to take. If it is necessary to return your speaker to the factory, please ship it prepaid. After it has been repaired, we will return it freight prepaid in the U.S.A. and Canada.

Niveles de audición/ Gestión de energía

Las recomendaciones de potencia para los altavoces presuponen que hará funcionar el amplificador de forma que no produzca distorsión. Incluso nuestros altavoces más resistentes pueden averiarse si el amplificador produce distorsión.

Si escucha un sonido molesto o distorsionado, baje el volumen. Un funcionamiento prolongado o repetido del altavoz con una señal distorsionada del amplificador puede provocar daños que no están cubiertos por la garantía.

Si parece necesaria una reparación

En primer lugar, diríjase al proveedor al que compró los altavoces. Si no es posible, escriba a:

Boston Acoustics, Inc.
Attn: Parts and Service
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 EE.UU.

O póngase en contacto con nosotros a través de correo electrónico en:
support@bostonacoustics.com

Le contestaremos lo antes posible indicándole los pasos a seguir. Si fuera necesario devolver el altavoz a la fábrica, hágalo a portes pagados. Una vez reparada, se la devolveremos a portes pagados dentro de los Estados Unidos y Canadá.

Niveaux d'écoute/ Contrôle de puissance

Les recommandations données pour les enceintes supposent que vous utiliserez l'amplificateur de manière à ne pas produire de distorsions. Même nos robustes enceintes peuvent être endommagées par un amplificateur produisant de la distorsion.

Si vous entendez un bourdonnement ou un son déformé, réduisez le volume. Le fonctionnement prolongé ou répétitif de votre enceinte avec un signal provenant d'un amplificateur en distorsion peut entraîner des endommagements non couverts par la garantie.

Si le service semble nécessaire

Contactez d'abord le distributeur auprès duquel vous avez acquis les enceintes. Si cela est impossible, contactez :

Boston Acoustics, Inc.
Attn: Parts and Service
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 Etats-Unis

Ou contactez-nous par courrier électronique à
support@bostonacoustics.com

Nous vous répondrons rapidement pour vous dire quoi faire. S'il est nécessaire de renvoyer votre enceinte à l'usine, veuillez prépayer les frais de port. Après la réparation, nous vous le renverrons, avec, pour les Etats-Unis et Canada, les frais de port prépayés.

Lautstärkeinstellungen/ Belastbarkeit

Die Angaben hinsichtlich der Leistungsdaten des Lautsprechers setzen voraus, dass Sie den Verstärker so einsetzen werden, dass keine Verzerrungen auftreten. Sogar unsere robusten Lautsprecher können durch einen verzerrenden Verstärker Schäden davontragen.

Hören Sie einen kreischenden, groben Sound, verringern Sie die Lautstärke. Wenn Sie Ihre Lautsprecher über einen längeren Zeitraum hinweg oder wiederholt dieser Überlastung aussetzen, können sie beschädigt werden. Solche Schäden sind durch die Hersteller-garantie nicht abgedeckt.

Wenn Sie den technischen Servicedienst in Anspruch nehmen möchten

Nehmen Sie zunächst Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie den Lautsprecher gekauft haben. Sollte das nicht möglich sein, schreiben Sie an:

Boston Acoustics, Inc.
Attn: Parts and Service
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 U.S.A.

Oder nehmen Sie Kontakt mit uns per E-Mail auf, unter der Adresse:
support@bostonacoustics.com

Wir werden Ihnen umgehend mitteilen, welche Maßnahmen Sie treffen sollen. Sollte es erforderlich sein, den Subwoofer an das Werk einzusenden, senden Sie ihn bitte portofrei ein. Nach der Reparatur werden wir den Lautsprecher portofrei für die USA und Canada zurückschicken.

Boston
Boston Acoustics

300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 USA
978.538.5000
www.bostonacoustics.com

DCD is a trademark of Boston Acoustics, Inc.
Boston, Boston Acoustics, and the Boston Acoustics logo are registered trademarks of Boston Acoustics, Inc. Specifications are subject to change without notice.
© 2003 Boston Acoustics, Inc.

042-001750-0